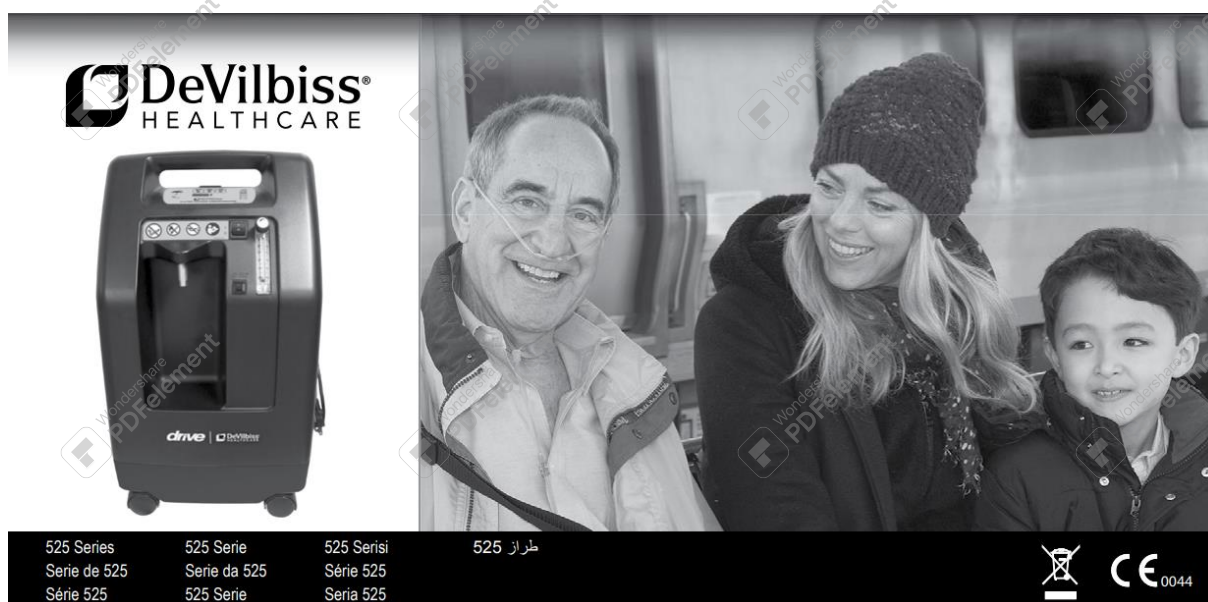




OBSAH

Identifikácia symbolov

Základné bezpečnostné opatrenia

Úvod

Účel zariadenia

Indikácie

Kontraindikácie

Základné parametre

Životnosť

Prečo lekár predpísal doplnkový kyslík

Spôsob prevádzky koncentrátora

Dôležité časti koncentrátora

Konfigurácia koncentrátora

Používanie koncentrátora

Podpora OSD spoločnosti DeVilbiss

Systém zásoby kyslíka

Údržba koncentrátora

Zisťovanie a odstraňovanie porúch

Prehľad alarmov

Technické údaje

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

Záruka

Objednávanie a vrátenie dielov

Vrátenie a likvidácia

Pripomienky dodávateľa

Pokyny na servis a údržbu



VAROVANIE

Kyslíková terapia môže byť v určitých situáciách nebezpečná. Pred použitím koncentrátora kyslíka vyhľadajte lekársku pomoc.

Informácie o lekárovi

Meno lekára: _____

Telefón: _____

Adresa: _____

Informácie o predpise

Názov: _____

Litre kyslíka za minútu

v pokoji: _____ pri fyzickej aktivite: _____

iné: _____

Spotreba kyslíka za deň

Hodiny: _____ minúty: _____

Komentár: _____

Sériové číslo 5-litrového koncentrátora kyslíka DeVilbiss so systémom OSD: _____

Informácie o dodávateľovi zariadenia DeVilbiss

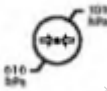
Osoba zodpovedná za konfiguráciu: _____

Táto príručka mi bola poskytnutá a bol som poučený o bezpečnom používaní a údržbe koncentrátora kyslíka DeVilbiss

Podpis: _____ Dátum: _____

IDENTIFIKÁCIA SYMBOLOV

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie a porozumejte mu.  Tento symbol na etike výrobku má modré pozadie		WYŁ. WL.		Číslo šarže		Výrobca
	Riziko úrazu elektrickým prúdom. Krypt by mal demontovať len oprávnený personál.  Tento symbol na štítuku výrobku má žlté pozadie.		Reset		Katagóvové číslo		Európsky zástupca
	Nebezpečenstvo - nefajčite v blízkosti pacienta alebo prístroja.  Tento symbol je na etike výrobku obklopený červeným kruhom s diagonálnou čiarou		Striedavý prúd		Sériové číslo		Označenie CE pre Európu
	Nepoužívajte olej ani tuk.  Tento symbol na štítuku výrobku je orámovaný červeným kruhom s diagonálnou čiarou.		Aplikačná časť typu B		Zdravotnícke zariadenie		Chráňte zariadenie pred vlhkosťou
	Nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.  Tento symbol je na etike výrobku obklopený červeným kruhom s diagonálnou čiarou.		Dvojitá izolácia		Normálna hladina kyslíka		Maximálny odporúčaný prietok: 5 l/min
	Všeobecné upozornenie. Použitie tohto symbolu		Počítadlo hodín		Nízka hladina kyslíka		

	kdekoľvek v tejto príručke označuje nebezpečnú situáciu, ktorej je potrebné sa vyhnúť.						
!	Dôležité informácie Použitie tohto symbolu kdekoľvek v tejto príručke označuje dôležité informácie, ktoré treba poznať.		Rozsah pracovných teplôt +5 až +35°C (+41 až +95F)		Požadovaná činnosť		
i	Poznámky a informácie o symboloch. Použitie tohto symbolu v príručke označuje poznámky, užitočné rady, odporúčania a informácie		Rozsah atmosférických o tlaku 616 až 1010 hPa (od hladiny mora do 13123 stôp)		Schvaľovací a značka TUV Rheinland C-US		Schvaľovací a značka INMETRO
R _X ONLY	UPOZORNENIE: V súlade s platnými federálnymi predpismi USA môže toto zariadenie predávať lekár alebo na jeho odporúčanie.				Certifikovaná značka schválenia TUV Rheinland		
	Tento spotrebič obsahuje elektrické a/alebo elektronické komponenty, ktoré podliehajú likvidácii v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).				Krytie prístupu - ochrana proti prístupu prstov k nebezpečným častiam, ochrana proti vertikálne padajúcim kvapkám vody		

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím koncentrátora DeVilbiss si prečítajte celú túto príručku. V tejto príručke sú vyznačené bezpečnostné opatrenia. Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným informáciám. Informácie o bezprostredných alebo potenciálnych nebezpečenstvách sú zvýraznené nasledovne:



NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredné ohrozenie života alebo riziko vážneho zranenia obsluhy.



VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie používateľa alebo obsluhy, ak sa mu nezabráni.



POZOR

Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poškodeniu majetku, tela alebo zariadenia, ak sa mu nevyhnete.



DÔLEŽITÉ

Označuje dôležité informácie, ktoré je potrebné vedieť.



POZNÁMKA

Uvádza pripomienky, užitočné tipy, odporúčania a informácie.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE CELÚ PRÍRUČKU.



NEBEZPEČENSTVO

- Značky "ZÁKAZ FAJČENIA" by mali byť umiestnené na dobre viditeľnom mieste.
- Kyslík spôsobuje prudký požiar. Nefajčite, keď je kyslíkový koncentrátor v prevádzke alebo v blízkosti osôb, ktoré ho používajú.
- Fajčenie počas kyslíkovej terapie je nebezpečné a môže spôsobiť popáleniny tváre alebo smrť. Nedovoľte fajčenie v tej istej miestnosti, kde sa nachádza kyslíkový koncentrátor alebo akékoľvek príslušenstvo na dodávanie kyslíka.
 - Ak má pacient v úmysle fajčiť, mal by vždy vypnúť koncentrátor, vybrať kanylu a opustiť miestnosť, v ktorej sa nachádza kanyla, maska alebo koncentrátor kyslíka. Ak nemôžete opustiť miestnosť, počkajte 10 minút po vypnutí koncentratora kyslíka a až potom si zapálte.
- Kyslík podporuje vznik a šírenie požiaru. Ak je kyslíkový koncentrátor zapnutý, ale nepoužíva sa, nosová kanyla alebo maska by nemali zostať na potáhoch postelí alebo vankúšoch sedadiel, pretože kyslík spôsobuje, že tieto materiály sú horľavé. Ak sa koncentrátor nepoužíva, mal by byť vypnutý, aby sa zabránilo obohacovaniu atmosféry kyslíkom.
- Koncentrátor kyslíka a kanylu udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 2 m od horúcich iskriacich predmetov alebo zdrojov otvoreného ohňa.
- Otvorený plameň počas kyslíkovej terapie je nebezpečný a môže spôsobiť požiar alebo smrť. Nedovoľte, aby sa otvorený oheň nachádzal vo vzdialenosti menšej ako 2 m od koncentratora kyslíka alebo akéhokoľvek príslušenstva na dodávanie kyslíka.
- Koncentratory kyslíka DeVilbiss sú vybavené protipožiarnym výstupným konektorom, ktorý zabráňuje šíreniu požiaru do jednotky.



VAROVANIE

- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nepripájajte koncentrátor do zásuvky striedavého prúdu (AC), ak je poškodený kryt koncentratora. Neodstraňujte kryt koncentratora. Kryt by mal odstraňovať iba kvalifikovaný technik spoločnosti DeVilbiss. Nepoužívajte kvapalinu priamo na plášť a nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky na báze benzínu.
- Nesprávne použitie napájacieho kábla a zástrčky môže spôsobiť popáleniny, požiar a iné zranenia. Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Uistite sa, že je napájací kábel správne pripojený ku konektoru rozbočovača (230 V) a že je zástrčka napájacieho kábla správne pripojená k plne funkčnej elektrickej zásuvke. V opačnom prípade môže dôjsť k ohrozeniu elektrickej bezpečnosti.
- Príslušenstvo (nosová kanyla, masky s kyslíkovými hadičkami, zvlhčovače vzduchu atď.), ktoré dodáva pacientovi kyslík, musí byť vybavené prostriedkami na zastavenie šírenia ohňa v prípade požiaru s príslušenstvom určeným na zaistenie bezpečnosti pacienta a ostatných osôb. Pri príslušenstve, ktoré dodáva kyslík, by sa mal používať obmedzovač prietoku aktivovaný požiarom alebo tepelná poistka, ak je k dispozícii. Tieto typy zariadení na zastavenie prietoku

zastavia prívod kyslíka k pacientovi v prípade požiaru. Tento protipožiarny mechanizmus by mal byť umiestnený čo najbližšie k pacientovi.

- Umiestnite kyslíkové a napájacie káble tak, aby ste eliminovali riziko zakopnutia a znížili pravdepodobnosť zamotania alebo uškrtienia.
- Aby ste predišli riziku požiaru a popálenín, nemažte armatúry, prípojky, odtoky ani iné príslušenstvo koncentrátora kyslíka.
- Nepoužívajte mazivá, tuk ani olej.
- Pred začatím čistenia vypnite prístroj.
- Pred a počas kyslíkovej terapie by sa mali používať len kozmetické tekutiny a krémy na báze vody, ktoré sa môžu používať s kyslíkom. Aby sa predišlo riziku požiaru a popálenia, nikdy by sa nemali používať kozmetické tekutiny a plet'ové vody na báze ropy alebo oleja.
- Aby ste zabezpečili správnu prevádzku a predišli riziku požiaru a popálenín, používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Pri používaní dávkovacieho vozíka, keď je dávkovač na vozíku, by mal byť systém vždy na rovnom povrchu. Systém by sa mal pred premiestnením rozobrať.



VAROVANIE

- Ak pacient počas liečby kyslíkom pocíti nepríjemné pocity alebo sa u neho vyskytne naliehavá zdravotná situácia, je potrebné okamžite vyhľadať lekársku pomoc, aby sa predišlo zraneniu.
- Geriatrickí, detskí alebo iní pacienti, ktorí nie sú schopní komunikovať o nepohodlí, môžu vyžadovať dodatočné monitorovanie resp. alebo diaľkový poplašný systém, ktorý zodpovednému ošetrovateľovi oznámi nepohodlie a/alebo naliehavý zdravotný stav.
- Používanie tohto prístroja v miestach nad 4 000 m, pri teplotách nad 35 °C alebo relatívnej vlhkosti nad 93 % môže ovplyvniť prietok a percento kyslíka, a tým aj kvalitu terapie. Podrobnosti o testovaných parametroch nájdete v technických údajoch.
- Aby sa zabezpečilo terapeutické množstvo kyslíka zodpovedajúce zdravotnému stavu, koncentrátor kyslíka
 - možno použiť len vtedy, ak bolo individuálne stanovené alebo odporúčané jedno alebo viac nastavení pre konkrétne úrovne aktivity pacienta,
 - môžu sa používať so špecifickými kombináciami dielov a príslušenstva, ktoré sú v súlade so špecifikáciami výrobcu koncentrátora a ktoré sa používali pri nastavení pacienta.
- Nastavenie podávania koncentrátora kyslíka by sa malo pravidelne prehodnocovať z hľadiska účinnosti terapie.
- Z bezpečnostných dôvodov sa kyslíkový koncentrátor musí používať v súlade s pokynmi, ktoré ste dostali od lekára.
- Kyslíková terapia môže byť v niektorých situáciách nebezpečná. Pred použitím koncentrátora kyslíka treba lekársku pomoc.



VAROVANIE



Nebezpečné v prostredí RM (MR Unsafe)

- Prístroj a jeho príslušenstvo by sa nemali umiestňovať do prostredia magnetickej rezonancie (MR), pretože by to mohlo spôsobiť neprijateľné riziká pre pacienta alebo poškodenie zdravotníckych pomôcok, ako je koncentrátor kyslíka alebo MR. Prístroj a jeho príslušenstvo neboli posúdené z hľadiska bezpečnosti v prostredí MR.

- Prístroj a jeho príslušenstvo by sa nemali používať v prostredí, kde sa nachádzajú elektromagnetické zariadenia, ako sú CT skenery, diatermické zariadenia, RFID alebo systémy ochrany pred elektromagnetickým poľom (detektory kovov), pretože by to mohlo spôsobiť neprijateľné riziká pre pacienta alebo poškodenie zdravotníckeho zariadenia, ako je napríklad kyslíkový koncentrátor. Niektoré zdroje elektromagnetickej energie nemusia byť viditeľné, preto ak spozorujete akékoľvek neopodstatnené zmeny v spôsobe fungovania zariadenia alebo ak zariadenie vydáva nezvyčajné alebo ostré zvuky, odpojte napájací kábel a prestaňte zariadenie používať. Kontaktujte opatrovateľa pacienta doma.
- Toto zariadenie je vhodné na používanie doma a v zdravotníckych zariadeniach s výnimkou pracovného prostredia v blízkosti aktívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a rádiových frekvenčne tienených miestností ME SYSTEM na zobrazovanie magnetickej rezonanciou, kde sú prítomné vysoké elektromagnetické rušivé vplyvy.
- Zariadenie by sa nemalo prevádzkovať v blízkosti iných zariadení alebo by sa nemalo umiestňovať na ne, pretože to môže viesť k poruche. Ak sa tomu nedá zabrániť, malo by sa monitorovať, či zariadenie a iné zariadenia fungujú správne.
- Prenosné rádiové zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať vo vzdialenosti menšej ako 30 cm od akejkoľvek časti rozbočovača tien; to zahŕňa aj káble určené výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu zariadenia.



VAROVANIE

Riziko zranenia alebo poškodenia

- Keď je spotrebič prevádzkovaný v extrémnych podmienkach prostredia (t. j. maximálna teplota a vlhkosť) s jedinou poruchou, čo znamená poruchu jediného komponentu alebo jedinej funkcie, napríklad ak je zablokovaný vývod ventilácie, zablokovaný prívod vzduchu alebo zlyhá zabudovaný chladiaci ventilátor, vzduch vychádzajúci z vývodov umiestnených na pravej a ľavej strane na spodnej strane spotrebiča môže dosiahnuť teplotu, ktorá môže spôsobiť popáleniny (pozri hodnoty uvedených teplôt a kontaktných časov v tabuľkách nižšie pre konkrétne modely).
- Aby ste predišli riziku popálenia, udržiavajte odkryté časti tela, ako sú ruky a nohy, vo vzdialenosti 1,2 metra (46 palcov) od výfukových otvorov. Jednotlivé poruchové stavy môžu aktivovať vizuálne a zvukové alarmy.



UPOZORNENIE - *Za normálnych podmienok a pri jedinej poruche uniká spod koncentrátoru (výstupné otvory) teplý vzduch, ktorý môže spôsobiť zafarbenie povrchov podlahy citlivých na teplotu. Koncentrátor by sa nemal používať na podlahe citlivej na teplotné zafarbenie. Výrobca nezodpovedá za vyblednutie podlahy.*

- Spotrebič používajte na chladnom a suchom mieste s dobrou ventiláciou, umiestnite ho na pevný povrch a vyhnite sa hrubým kobercom alebo hrubým kobercovým krytinám. NEZABLOKUJTE vstupné ani výstupné vetracie otvory. Prístroj umiestnite aspoň 30,5 cm (12 palcov) od stien, závesov a iných predmetov, ktoré by mohli brániť správne prúdeniu vzduchu do a z koncentrátoru kyslíka. Správne prúdenie vzduchu je nevyhnutné, aby sa zabránilo prehriatiu koncentrátoru kyslíka. KONCENTRÁTOR NEUMIESTŇUJTE do blízkosti zdrojov tepla, ako sú prieduchy na horúci vzduch alebo radiátory. Prehriatie koncentrátoru kyslíka môže mať za následok zníženie obsahu kyslíka a riziko popálenín.

- Umiestnite kyslíkový koncentrátor na dobre vetranom mieste. **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj v uzavretom alebo stiesnenom priestore, napríklad v skrini, kúpeľni atď. Nepoužívajte prístroj v blízkosti znečistenia dymom a výparmi.
- V extrémnych okolitých podmienkach a v prípade jednej poruchy môže povrchová teplota jednotky prekročiť 41 °C. Maximálne teploty a údaje o bezpečnom kontakte pre jednotlivé modely nájdete v tabuľke 1 nižšie:

Tabuľka 1 - Séria 525DS

Popis	Maximálna teplota		Maximálny bezpečný čas kontaktu
	Séria 525DS		
	°F	°C	
Vzduch unikajúci z výfukových otvorov na oboch stranách v spodnej časti jednotky	147,0	63,9	Menej než 1 minúta
Konektor výstupu kyslíka	120,	49,3	Menej než 10 minút
Spínač napájania	119,0	48,3	Menej než 10 minút
Panel LED displeja	129,5	54,2	Menej než 1 minúta
Kanyla na výstupe	109,1	42,8	Menej než 10 minút

Tabuľka 2 - Séria 525KS

Popis	Maximálna teplota		Maximálny bezpečný čas kontaktu
	Séria 525KS		
	°F	°C	
Vzduch unikajúci z výfukových otvorov na oboch stranách v spodnej časti jednotky	169,0	76,1	Menej než 10 sekúnd
Panel LED displeja	110,5	43,6	Menej než 10 minút

Tabuľka 3 - Séria 525PS

Popis	Maximálna teplota		Maximálny bezpečný čas kontaktu
	Séria 525PS		
	°F	°C	
Vzduch unikajúci z výfukových otvorov na oboch stranách v spodnej časti jednotky	142,2	61,2	Menej než 1 minúta
Spínač napájania	106,7	41,5	Menej než 10 minút
Panel LED displeja	108,5	42,5	Menej než 10 minút



POZOR

- Podľa platných federálnych predpisov USA môže predaj tejto pomôcky vykonávať len lekár alebo na jeho príkaz.
- Dodržiavanie predpísaného množstva kyslíka je veľmi dôležité. Nezvyšujte ani neznižujte prietok kyslíka, poraďte sa so svojím lekárom.

- Neodporúča sa používať silné chemikálie (vrátane alkoholu). Ak je potrebné germicídne čistenie, aby sa zabránilo poškodeniu, nepoužívajte prostriedky na báze alkoholu.



DÔLEŽITÉ

- Odporúča sa, aby ošetrovateľ zablokoval gombík regulácie prietoku, aby sa zabránilo nežiaducim zmenám prietoku. Prietok, ktorý nie je v súlade s odporúčaniami lekára, môže ovplyvniť proces liečby pacienta.
- Nevýkonávajú servis ani čistenie prístroja počas jeho používania na pacientovi.
- Inštaláciou balíka merača nízkeho prietoku 515LF-607 sa deaktivuje alarm nízkeho prietoku a zariadenie nebude spĺňať požiadavky uvedené v časti 201.13.2.101 normy ISO-80601-2-69:2014.
- Jednotka má stupeň krytia IP21, čo znamená, že je chránená proti manuálnemu prístupu k nebezpečným komponentom a proti vertikálne padajúcim kvapkám vody.
- Prístroj nie je vhodný na použitie v prítomnosti zmesi horľavých anestetík so vzduchom alebo s kyslíkom či oxidom dusným.
- Zariadenie obsahuje elektrické a/alebo elektronické súčiastky. Dodržiavajte miestne predpisy a plány recyklácie takýchto komponentov.

USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU

ÚVOD

Táto príručka vám umožní oboznámiť sa s fungovaním koncentrátora kyslíka DeVilbiss. Pred použitím prístroja zabezpečte, aby ste si tento návod prečítali a porozumeli mu. V tomto návode sú vyznačené bezpečnostné opatrenia. Venujte osobitnú pozornosť všetkým bezpečnostným informáciám. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho dodávateľa spoločnosti DeVilbiss.

Použitie zariadenia

5-litrový kyslíkový koncentrátor DeVilbiss sa používa na poskytovanie nízkoprietokovej doplnkovej kyslíkovej terapie pacientom trpiacim CHOCHP, kardiovaskulárnymi a pľúcnymi ochoreniami. Koncentrátor kyslíka je určený na použitie v domácnostiach, domovoch dôchodcov, zariadeniach pre seniorov a pod.

Indikácie

Koncentrátor kyslíka DeVilbiss sa používa na poskytovanie nízkoprietokovej doplnkovej kyslíkovej terapie v domácnostiach, domovoch dôchodcov, zariadeniach pre seniorov atď.

Kontraindikácie

Zariadenie nie je určené na podporu alebo pomoc pri životne dôležitých funkciách.

Používanie 5-litrového koncentrátora kyslíka DeVilbiss sa nemusí odporúčať u pacientov, ktorým hrozia vážne zdravotné následky v dôsledku dočasnej straty funkcie. Ak sa pacient domnieva, že patrí do rizikovej skupiny, mal by kontaktovať svojho ošetrojúceho lekára.

Základné parametre

Hlavnou funkciou koncentrátora kyslíka je zabezpečiť nepretržitý tok plynu obohateného kyslíkom. Vizuálne a zvukové alarmy signalizujú, že jednotka nespĺňa technické podmienky alebo že bola zistená porucha.

Životnosť

Očakávaná životnosť kyslíkového koncentrátora série 525 vrátane vykonávania všetkých servisných úkonov a údržby je 5 rokov. Očakávaná životnosť je vypočítaná na základe prevádzky prístroja v súlade so všetkými pokynmi výrobcu na bezpečné používanie, údržbu, servis, skladovanie, prepravu, transport a všeobecné zaobchádzanie.

Skutočná životnosť zariadenia, najmä životnosť konkrétnych komponentov vrátane filtrov, molekulárnych sít a tesnení piestov, je rôzna a závisí od mnohých premenných vrátane prevádzkového prostredia, skladovania, prepravy, dopravy, spôsobu vykonávania preventívnej údržby a frekvencie a intenzity používania.

Koncentrátory kyslíka série 525 sú vybavené vnútornými snímačmi a diagnostickými systémami na monitorovanie výkonu systému vrátane koncentrácie (čistoty) a prietoku kyslíka a teploty.

Koncentrátory 525 upozornia používateľa, keď je potrebná údržba alebo servis. Podrobnejšie informácie nájdete v časti Riešenie problémov a údržba.

Prečo lekár predpísal doplnkový kyslík

V dnešnej dobe trpí mnoho ľudí syrom, pľúcny a dýchacími chorobami. Mnohým z nich môže pomôcť doplnková kyslíková terapia. Správne fungovanie organizmu si vyžaduje neustály prísun kyslíka. Váš lekár vám predpísal doplnkový kyslík, pretože nedostávate dostatok kyslíka zo vzduchu. Doplnkový kyslík zvyšuje množstvo kyslíka prijímaného telom.

Doplnkový kyslík nespôsobuje závislosť. Lekár vám predpísal špecifický prietok kyslíka, ktorý znižuje príznaky, ako sú bolesť hlavy, ospalosť, zmätenosť, únava a sklon k podráždenosti. Ak tieto príznaky po začatí doplnkovej kyslíkovej liečby neustúpia, poraďte sa so svojim lekárom.

Nastavenie podávania kyslíka by sa malo určiť individuálne pre každého pacienta s prihliadnutím na konfiguráciu použitého zariadenia vrátane príslušenstva.

Správne umiestnenie a poloha výčnelkov nosovej kanyly v nose je rozhodujúca pre množstvo kyslíka, ktoré sa podáva do dýchacieho systému pacienta.

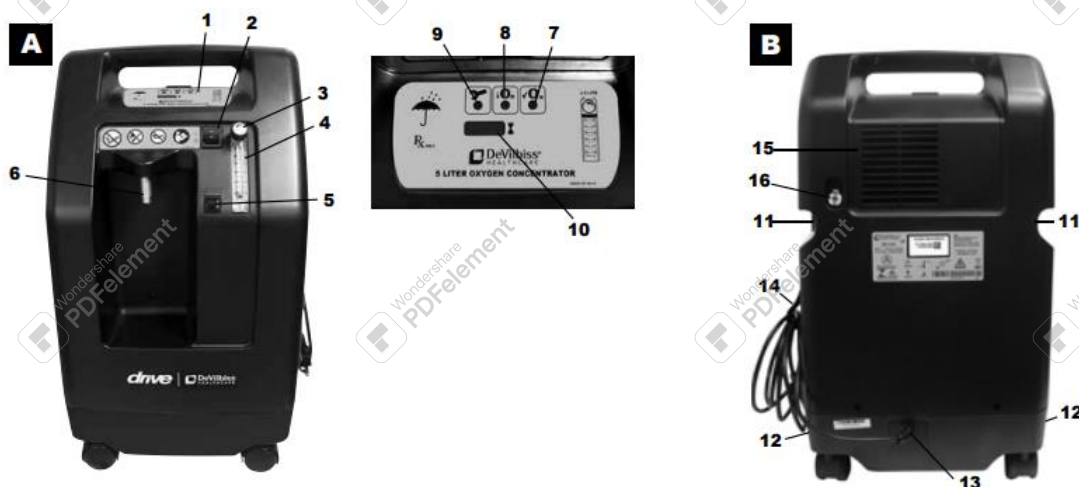
Nastavenie dávok kyslíka do koncentrátora by sa malo pravidelne prehodnocovať z hľadiska účinnosti terapie.

Spôsob prevádzky kyslíkového koncentrátora DeVilbiss

Kyslíkové koncentrátory sú v súčasnosti najspoľahlivejším, najúčinnnejším a najpohodlnejším zdrojom prídavného kyslíka. Koncentrátor kyslíka je napájaný elektrickou energiou. Zariadenie oddeľuje kyslík od vzduchu, čo umožňuje dodávanie čistého doplnkového kyslíka cez výstup kyslíka. Hoci koncentrátor filtruje okolitý vzduch, neznižuje normálnu hladinu kyslíka v miestnosti.

DÔLEŽITÉ ČASTI KONCENTRÁTORA

Skôr ako začnete používať koncentrátor kyslíka DeVilbiss, venujte chvíľu času oboznámeniu sa s ním.



Pohľad spredu (obrázok A)

1. Návod na obsluhu (panel s LED displejom)
2. Spínač napájania | = Zapnuté.
0= Vypnuté
3. Flow meter gombík
4. Flow meter
5. Poistka - resetuje zariadenie po vypnutí spôsobenom prepätím
6. Konektor výstupu kyslíka - kyslík sa dávkuje cez tento konektor
7. Kontrolka normálnej hladiny kyslíka (zelená, pozri stranu 120)
8. Kontrolka nízkeho obsahu kyslíka (žltá, pozri stranu 120)
9. Červená kontrolka pre požadovaný zásah - ak svieti, kontaktujte svojho dodávateľa zariadenia DeVilbiss
10. Počítadlo hodín

Pohľad zozadu (obrázok B)

11. Rúčka
12. Ventilačné výstupy



VAROVANIE

Ak sa jednotka používa v extrémnych prevádzkových podmienkach alebo pri jednej poruche, teplota v blízkosti ventilačných vývodov na spodnej strane jednotky môže prekročiť 41'.

Odhalené časti tela, ako sú ruky a nohy, by mali byť od zásuviek vzdialené 1,2 metra (46 palcov), aby sa zabránilo riziku popálenia.

13. Napájací kábel a/alebo napájací konektor IEC.
14. Pásik
15. Klapka filtra s vetracími otvormi a úložným priestorom pre hrubý vstupný filter.
16. Extra kyslíkový port (sériové čísla začínajúce na R, N alebo B): Váš koncentrátor je vybavený prídavným kyslíkovým portom, ktorý možno použiť na plnenie kyslíkových fliaš pomocou zariadenia na plnenie fliaš schváleného FDA, ktoré je určené na plnenie fliaš kyslíkom z koncentrátoru. Tento port je určený len na použitie s plniacimi zariadeniami schválenými FDA s kompatibilnými vstupnými parametrami kyslíka. Odporúčania pre vstupné/výstupné parametre kyslíka, pripojenie a prevádzku nájdete v používateľskej príručke plniaceho zariadenia do fliaš.

Príslušenstvo

Distribučný vozík: DeVilbiss 525DD-650

Bublínkový zvlhčovač: Salter Labs 7600 alebo ekvivalent

Na použitie s týmto zariadením je k dispozícii mnoho typov zvlhčovačov, kyslíkových hadičiek a kanyl/masiek. Niektoré zvlhčovače a príslušenstvo môžu nepriaznivo ovplyvniť výkon zariadenia. Masku a akúkoľvek nosovú kanylu možno používať s kontinuálnym prietokom. Jej veľkosť by mala byť podľa odporúčania ošetrovateľa, ktorý by mal tiež poradiť o vhodnom používaní, údržbe a čistení.

VAROVANIE

Príslušenstvo (nosová kanyla, kyslíkové hadičky masky, zvlhčovače vzduchu atď.), ktoré zásobuje pacienta kyslíkom, musí byť vybavené prostriedkami na zastavenie šírenia ohňa v prípade požiaru s príslušenstvom, aby sa zabezpečila bezpečnosť pacienta a ostatných osôb. Pri príslušenstve, ktoré dodáva kyslík, by sa mal používať obmedzovač prietoku aktivovaný požiarom alebo tepelná poistka, ak je k dispozícii. Tieto typy zariadení na zastavenie prietoku zastavia prívod kyslíka k pacientovi v prípade požiaru. Tento protipožiarne mechanizmus by mal byť umiestnený čo najbližšie k pacientovi.

VAROVANIE

Pri používaní dávkovacieho vozíka by mal byť systém vždy na rovnom povrchu. Systém by sa mal pred premiestnením rozobrať.

POZOR - Bublínkový zvlhčovač sa musí používať so zariadením na trvalé potlačenie požiaru. Ak je potrebné bublínkový zvlhčovač používať bez stáleho hasiaceho zariadenia, použite pomocné hasiace zariadenie tak, že ho umiestnite čo najbližšie k zvlhčovaču. V opačnom prípade môže vzniknúť riziko požiaru. Normy v jednotlivých krajinách sa môžu líšiť. Informácie vám poskytne váš dodávateľ.

POZOR - Medzi koncentrátor a pacienta možno umiestniť maximálne 15 m (50 stôp) kyslíkových hadičiek odolných voči rozdrveniu a 2,1 m (7 stôp) kanyly a bublínkového zvlhčovača.

POZOR - Prídavné zariadenie na prívod kyslíka (hadička pre pacienta) by malo byť vybavené mechanizmom na prerušenie prívodu kyslíka k pacientovi v prípade požiaru. Tento mechanizmus by mal byť umiestnený čo najbližšie k pacientovi. Normy v rôznych krajinách sa môžu líšiť. Informácie vám poskytne váš dodávateľ.

POZOR - Pred použitím zariadenia by mal zdravotnícky zástupca skontrolovať kompatibilitu koncentrátora kyslíka so všetkými časťami použitými na pripojenie k hadičkám pacienta.

KONFIGURÁCIA KONCENTRÁTORA KYSLÍKA

1. Zariadenie umiestnite do blízkosti zásuvky v miestnosti, v ktorej trávite väčšinu času.

POZOR - Nezapájajte do stenových zásuviek so spínačom.

NEBEZPEČENSTVO

Kyslík spôsobuje prudký požiar. Nefajčite, keď je kyslíkový koncentrátor v prevádzke alebo v blízkosti osôb, ktoré ho používajú. Koncentrátor kyslíka a kanylu udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 2 m od horúcich iskriacich predmetov alebo zdrojov otvoreného ohňa.

2. Jednotku umiestnite na rovný povrch vo vzdialenosti najmenej 16 cm od stien, závesov a iných predmetov, ktoré by mohli brániť správne prúdeniu vzduchu do koncentrátora kyslíka a z neho. Koncentrátor kyslíka umiestnite na dobre vetranom mieste, kde sa k nemu nemôžu dostať znečisťujúce látky a výpary.



i POZOR - Ak chcete jednotku premiestniť, pevne uchopte rukoväť v hornej časti jednotky a tlačte ju alebo ju zdvíhajte cez prekážky na ceste premiestňovania.

3. Pred použitím prístroja vždy skontrolujte, či sú vetracie otvory vo filtračnej klapke (nachádzajúcej sa v zadnej časti prístroja) čisté. Vhodné čistenie je opísané v časti "Údržba koncentrátora" na strane 120.
4. K výstupu kyslíka pripojte vhodné príslušenstvo.

Kyslíkové potrubie:

- a. Vložte dodaný konektor výstupu kyslíka do výstupu kyslíka.
- b. Pripojte kyslíkové potrubie priamo ku konektoru (obrázok 1).

Kyslíkové potrubie so zvlhčovaním:

Ak vám lekár predpísal ako súčasť liečby používanie zvlhčovača kyslíka, postupujte podľa nižšie uvedených krokov (ak používate vopred naplnený zvlhčovač, prejdite na bod b.):

- a. Naplňte fľašu zvlhčovača podľa pokynov výrobcu.
- b. Vložte krídlovú maticu umiestnenú na hornej časti fľaše zvlhčovača do výstupu kyslíka tak, aby bola zavesená (obrázok 2). Uistite sa, že je matica pevne dotiahnutá.
- c. Kyslíkovú hadičku pripojte priamo k výstupnému konektoru fľaše zvlhčovača (obrázok 3).



i POZOR - Lekár predpísal používanie nosovej kanyly alebo tvárovej masky. Vo väčšine prípadov sú už pripojené k hadičke s kyslíkom. Ak nie, pripojte ich podľa pokynov výrobcu.

i POZOR - Pred použitím zariadenia by mal zdravotník skontrolovať kompatibilitu koncentrátora kyslíka so všetkými časťami použitými na pripojenie k hadičkám pacienta.

5. Úplne odstráňte napájací kábel z pásu. Uistite sa, že je spínač v polohe vypnuté a zasunúť zástrčku do zásuvky. Prístroj má dvojité izoláciu na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom.

VAROVANIE



Skontrolujte, či je napájací kábel správne pripojený ku konektoru koncentrátora (230 V) a či je zástrčka napájacieho kábla správne pripojená k plne funkčnej elektrickej zásuvke. V opačnom prípade môže dôjsť k ohrozeniu elektrickej bezpečnosti.

i POZOR - (len 115 V spotrebiče) Jeden pól zástrčky kyslíkového koncentrátora DeVilbiss je širší ako druhý. Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, táto zástrčka by sa mala zasúvať do zásuvky len jedným smerom. Toto bezpečnostné opatrenie by sa nemalo obchádzať. Pred použitím prístroja by mal zdravotnícky zástupca skontrolovať kompatibilitu koncentrátora kyslíka so všetkými časťami použitými na pripojenie k hadičkám pacienta.

i POZOR- Ak chcete skontrolovať správnu činnosť koncentrátora kyslíka a príslušenstva; 1. Skontrolujte prietok na výstupe tak, že umiestnite špičku nosovej kanyly pod hladinu vody v pohári naplnenom do polovice a zistíte, či sa objavia vzduchové bubliny. 2. Skontrolujte, či systém netesní tak, že ohnete výstupky nosovej kanyly a pevne ich stlačíte, čo spôsobí zastavenie prietoku kyslíka. Pozrite sa na prietokomer a zistíte, či guľôčka indikátora ukazuje nulu. Ak guľôčka indikátora neukazuje nulu, skontrolujte všetky spoje, či nie sú netesné. Komponenty, ktoré treba skontrolovať na tesnosť: pripojky

hadice, fľaša zvlhčovača a ďalšie príslušenstvo, ako napríklad protipožiarny kryt. Tieto kroky opakujte, kým guľôčka indikátora nezačne ukazovať nulu. Ak sa vyskytnú problémy, obráťte sa na svojho distribútora alebo servisné stredisko.

VAROVANIE

Nesprávne používanie napájacieho kábla a zástrčky môže spôsobiť popáleniny, požiar a iné zranenia. Ak je napájací kábel poškodený, prístroj nepoužívajte.

POUŽÍVANIE KONCENTRÁTORA KYSLÍKA DEVILBISS

NEBEZPEČENSTVO

- Kyslík spôsobuje prudký požiar. Nefajčíte, keď je kyslíkový koncentrátor v prevádzke alebo v blízkosti osôb, ktoré ho používajú. Koncentrátor kyslíka a kanylu udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 2 m od horúcich iskriacich predmetov alebo zdrojov otvoreného ohňa.
- Koncentrátory kyslíka DeVilbiss sú vybavené protipožiarnym výstupným konektorom, ktorý zabráňuje šíreniu požiaru do jednotky.

POZOR

Po **zapnutí** jednotky by sa v rámci bežného spustenia mali rozsvietiť všetky tri kontrolky na prednom paneli (požadovaný servis, nízka hladina kyslíka a normálna hladina kyslíka) a jednotka by mala vydať zvukový signál. Ak **NIE JE** rozsvietená **ŽIADNA** z kontroliek na prednom paneli alebo ak **NIE JE** počuteľný zvukový alarm, znamená to, že systém alarmu nefunguje správne. Pozrite si tabuľku *Odstraňovanie problémov* na strane 121 a v prípade potreby sa obráťte na svojho dodávateľa kyslíka DeVilbiss.

VAROVANIE

Aby sa zabránilo šíreniu ohňa z pacienta cez kanylu na zariadenie, bezpečnostné opatrenie by malo byť čo najbližšie k pacientovi. V súvislosti s týmto bezpečnostným opatrením sa obráťte na svojho predajcu.

1. Posuňte vypínač napájania do polohy "ON". Po zapnutí prístroja sa na prednom paneli nakrátko rozsvietia všetky tri kontrolky (požadovaná činnosť, nízka hladina kyslíka a normálna hladina kyslíka) a prístroj vydá zvukový signál, ktorý potvrdí, že kontrolky a zvuková funkcia fungujú správne. Prístroj potom bude pracovať v režime spustenia s rozsvietenou kontrolkou nízkej hladiny kyslíka, kým sa nedosiahne normálna hladina kyslíka a vtedy sa rozsvieti kontrolka normálnej hladiny kyslíka. Spustenie môže trvať maximálne 15 minút.

i POZOR - Pre optimálnu životnosť zariadenia spoločnosť DeVilbiss odporúča, aby kyslíkový koncentrátor DeVilbiss pracoval aspoň 30 minút po zapnutí. Kratšie prevádzkové obdobia, prevádzka v extrémnych teplotných/vlhkostných podmienkach alebo v prítomnosti kontaminantov a/alebo iné ako odporúčané podmienky manipulácie a skladovania môžu zabrániť dlhodobej spoľahlivej prevádzke výrobku.

NEBEZPEČENSTVO

Kyslík podporuje vznik a šírenie požiaru. Ak je kyslíkový koncentrátor zapnutý, ale nepoužíva sa, nosová kanyla alebo maska by nemali zostať na poťahoch postelí alebo vankúšoch sedadiel, pretože kyslík spôsobuje, že tieto materiály budú horľavé. Ak sa koncentrátor nepoužíva, mal by byť vypnutý, aby sa zabránilo obohacovaniu atmosféry kyslíkom.



**ZÁKAZ
FAJČENIA**

i POZOR - Ak jednotka vydá zvukový signál, ale nefunguje, znamená to, že neprijíma napájanie. Pozrite si tabuľku *Riešenie problémov* na strane 121 a v prípade potreby sa obráťte na dodávateľa zariadenia DeVilbiss.

i POZOR - Zistenie počuteľného nízkofrekvenčného zvuku vibrácií znamená poruchu jednotky. Pozrite si tabuľku *Odstraňovanie porúch* na strane 121 a v prípade potreby sa obráťte na dodávateľa zariadenia DeVilbiss.

2. Skontrolujte prietokomer, či je guľôčka prietokomera vycentrovaná na riadku vedľa predpísaného čísla prietoku.

UPOZORNENIE

Dodržiavanie predpísaného množstva kyslíka je veľmi dôležité. Nezvyšujte ani neznižujte prietok kyslíka, poraďte sa so svojim lekárom.

i POZOR - Dodávateľ zariadenia DeVilbiss môže prietokomer prednastaviť tak, že jeho nastavenie nebude možné.

i POZOR - otáčaním gombíka prietokomera v smere hodinových ručičiek sa znižuje prietok (čo nakoniec vedie k prerušeniu prietoku kyslíka). Otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek sa prietok zvyšuje.

i POZOR - V prípade predpisu na 5 litrov za minútu sa uistite, že je guľôčka vycentrovaná na čiaru 5 litrov. Guľôčka by sa nemala dotýkať červenej čiary. Nastavenie vyššieho prietoku ako 5 môže mať za následok zníženie čistoty kyslíka.



i POZOR - Nastavenie prietokomera na 0,2 l/min. alebo nižšie aktivuje alarm nízkeho prietoku. Prístroj bude naďalej fungovať, avšak rozsvieti sa kontrolka požadovanej činnosti a zaznie zvukový alarm. Nastavte prietokomer podľa predpísaného prietoku.

3. Koncentrátor DeVilbiss je teraz pripravený na použitie; umiestnite kanylu správne tak, že nasmerujete nosové výstupky nahor a umiestnite výstupky do nosa. Omotajte hadičku kanyly okolo uší, pričom kanylu nechajte v prednej časti tela (obrázok 4). Môže trvať až 15 minút, kým koncentrátor kyslíka dosiahne svoju menovitú kapacitu.

Obsluha DeVilbiss OSD®

OSD (Oxygen Sensing Device) je zariadenie koncentrátoru, ktoré monitoruje kyslík produkovaný koncentrátorom.

Kontrolky OSD na prednom paneli sú definované takto:

- Zelená kontrolka normálnej hladiny kyslíka - prijateľná hladina kyslíka .
- Žltá kontrolka nízkej hladiny kyslíka - pod prijateľnou úrovňou kyslíka.

Ak čistota kyslíka klesne pod prijateľnú úroveň: Zelená kontrolka indikujúca normálnu úroveň kyslíka sa vypne, žltá kontrolka indikujúca nízku úroveň kyslíka sa rozsvieti a ozve sa prerušovaný zvukový signál.

Pozrite si časť *Riešenie problémov* na strane 121 príručky a prepnite na záložný kyslíkový systém.

Nepokúšajte sa o žiadnu inú údržbu. Okamžite sa obráťte na svojho dodávateľa zariadenia DeVilbiss.

ZÁLOŽNÝ KYSLÍKOVÝ SYSTÉM

Dodávateľ zariadenia DeVilbiss môže ako preventívne opatrenie poskytnúť záložný kyslíkový systém. V prípade straty napájania alebo poruchy prístroja sa ozve výstražný tón, ktorý pacienta upozorní, aby prešiel na záložný kyslíkový systém (ak je k dispozícii) a kontaktoval dodávateľa zariadenia DeVilbiss. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záložného kyslíkového systému, obráťte sa na svojho dodávateľa kyslíka.

ÚDRŽBA KYSLÍKOVÉHO KONCENTRÁTORA DEVILBISS

Aby sa zaručila spoľahlivá prevádzka výrobku, spoločnosť DeVilbiss odporúča používať len originálne diely a filtre DeVilbiss.

VAROVANIE

Nepoužívajte mazivá, tuk ani olej.

Pred začatím čistenia prístroj vypnite.

Kanyla/maska, hadička a fľaša zvlhčovača

Vyčistite a vymeňte kanylu/masku, hadičky a fľašu zvlhčovača podľa pokynov výrobcu.

Filtračná klapka s vetracími otvormi

Pravidelne kontrolujte vetracie otvory a utierajte ich suchou handričkou, aby ste odstránili prach.

Vonkajší kryt

Vonkajší plášť koncentrátora treba čistiť každý týždeň vlhkou handričkou a potom ho utrieť do sucha; vlhkou handričkou možno utrieť aj vetracie otvory.

Čistenie

	Odporúčaná frekvencia čistenia	Počet čistiacich cyklov *	Vhodná metóda čistenia
Vonkajší plášť	7 dní	260	Voda, používajte len vlhkú handričku
Ventilačné otvory filtra	7 dní	260	Utrite suchou alebo vodou navlhčenou handričkou, aby ste odstránili prach.
Konektor výstupu kyslíka	7 dní	104	Mierny prostriedok na umývanie riadu (2 čajové lyžičky) a teplá voda (2 poháre)

* Počet čistiacich cyklov závisí od odporúčanej frekvencie čistenia a očakávanej životnosti

VAROVANIE

Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nepripájajte koncentrátor do zásuvky striedavého prúdu (AC), ak je poškodený kryt koncentrátora. Neodstraňujte kryt koncentrátora. Kryt by mal odstraňovať iba kvalifikovaný technik spoločnosti DeVilbiss. Nepoužívajte kvapalinu priamo na plášť a nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky na báze benzínu.

UPOZORNENIE

Neodporúča sa používať silné chemikálie (vrátane alkoholu). Ak je potrebné germicídne čistenie, aby sa zabránilo poškodeniu, nepoužívajte prostriedky na báze alkoholu.

ZISŤOVANIE A ODSTRANOVANIE PORÚCH

Nižšie uvedená tabuľka na riešenie problémov uľahčuje analýzu a opravu menších porúch kyslíkového koncentrátora. Ak navrhované postupy neposkytujú riešenie, prepnite na záložný kyslíkový systém a kontaktujte dodávateľa zariadenia DeVilbiss. Nepokúšajte sa o ďalšie činnosti údržby.



VAROVANIE

Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nepripájajte koncentrátor do zásuvky striedavého prúdu (AC), ak je poškodený kryt koncentrátora. Neodstraňujte kryt koncentrátora. Kryt by mal odstraňovať iba kvalifikovaný technik spoločnosti DeVilbiss.

Tabuľka na riešenie problémov

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
A. Spotrebič nefunguje. Všetky svetlá sú vypnuté, keď je vypínač v polohe zapnuté. Pulzujúci zvukový signál.	Napájací kábel je nesprávne pripojený do zásuvky.	1. Skontrolujte pripojenie napájacieho kábla do zásuvky. V prípade 230 V spotrebičov skontrolujte aj pripojenie napájania na zadnej strane spotrebiča.
	2. V zásuvke nie je napájanie.	2. Skontrolujte domácu poistku a v prípade potreby ju resetujte. Ak situácia pretrváva, použite inú zásuvku.
	3. Poistka kyslíkového koncentrátora zapnutá .	3. Stlačte tlačidlo resetovania poistky koncentrátora, ktoré sa nachádza pod vypínačom. Ak situácia pretrváva, použite inú zásuvku. Ak uvedené kroky problém nevyriešia, obráťte sa na dodávateľa zariadenia DeVilbiss.
B. Spotrebič je napájaný. Svieta červená kontrolka požadovaného servisu. Prístroj môže vydávať zvukový signál.	1. Sú upchaté prieduchy klapky filtra.	1. Skontrolujte, či nie sú upchaté prieduchy klapky.
	2 . Zablokovanie vývodu.	2. Skontrolujte okolie vývodu, či nie je zablokovaný.
	3 . Zablokovanie alebo poškodenie kanyly, masky alebo kyslíkových hadičiek .	3. Odpojte kanylu alebo masku. Ak sa obnoví správny prietok, vyčistite alebo vymeňte komponent. Odpojte kyslíkovú hadičku na výstupe kyslíka. Ak sa obnoví správny prietok, skontrolujte kyslíkové potrubie, či nie je zablokované alebo prekrútené. Ak je to potrebné, vymeňte.
	4 . Zablokovaná alebo poškodená fľaša zvlhčovača.	4. Odpojte zvlhčovač od vývodu kyslíka. Ak sa dosiahne správny prietok, zvlhčovač vyčistite alebo vymeňte.
	5 . Príliš nízke nastavenie prietokomeru.	5. Nastavte prietokomer podľa predpisu. Ak uvedené opatrenia nevedú k riešeniu, obráťte sa na dodávateľa zariadenia DeVilbiss.

C. Jednotka je napájaná. Zistený zvuk nízkočfrekvenčných vibrácií.	1. Porucha elektronickej jednotky.	1. Vypnite jednotku. Okamžite prepnete na záložný kyslíkový systém a kontaktujte dodávateľa zariadenia DeVilbiss.
D. Svetí žltá kontrolka nízkej hladiny kyslíka.	1. Zariadenie je v režime spúšťania.	1. Počkajte 15 minút, kým sa dokončí spustenie.
E. Svetí žltá kontrolka nízkej hladiny kyslíka a prerušované pípanie.	1. Nesprávne nastavenie prietokomeru.	1. Skontrolujte, či je prietokomer nastavený podľa predpisu. (Maximálne nastavenie prietokomera je 3 l/min, keď je kyslíková fľaša naplnená kyslíkom z pomocného portu).
	2. Upchaté prieduchy klapiek filtra.	2. Skontrolujte, či nie sú upchaté prieduchy klapiek.
	3. Zablokovanie vývodu.	3. Skontrolujte okolie výstupu, či nie je zablokovaný. Ak uvedené opatrenia problém nevyriešia, obráťte sa na dodávateľa zariadenia DeVilbiss.
F. Svetí červená kontrolka požadovanej činnosti a ozýva sa prerušovaný zvukový signál.	1. Nesprávne nastavenie prietokomeru.	1. Skontrolujte, či je prietokomer nastavený podľa predpisu. (Maximálne nastavenie prietokomera je 3 l/min, keď je kyslíková fľaša naplnená kyslíkom z pomocného portu).
	2. Sú upchaté prieduchy klapiek filtra.	2. Skontrolujte, či nie sú upchaté prieduchy klapiek.
	3. Zablokovanie vývodu.	3. Skontrolujte okolie výstupu, či nie je zablokovaný. Ak uvedené opatrenia problém nevyriešia, obráťte sa na dodávateľa zariadenia DeVilbiss.
	4. Porucha elektronickej jednotky.	4. Vypnite jednotku. Okamžite prepnete na záložný kyslíkový systém a kontaktujte dodávateľa zariadenia DeVilbiss.
G. V prípade akýchkoľvek iných problémov s koncentrátorom kyslíka.		1. Vypnite prístroj. Okamžite prepnete na záložný kyslíkový systém a kontaktujte dodávateľa zariadenia DeVilbiss.
H. Jednotka je napájaná. Po prepnutí spínača do polohy "ON" nefunguje žiadna vizuálna ani zvuková signalizácia.	1. Porucha elektronickej jednotky.	1. Vypnite jednotku. Okamžite prepnete na záložný kyslíkový systém a kontaktujte svojho dodávateľa zariadenia DeVilbiss.

DISKUSIA O SERVISNÝCH ALARMOCH A INDIKÁTOROCH

Daná jednotka je vybavená alarmovým systémom, ktorý monitoruje jej stav a upozorňuje na poruchy, stratu základného výkonu alebo poruchy. Informácie o poplachu sa zobrazujú na LED paneli. Činnosť poplachového systému sa testuje pri spustení, keď sa rozsvietia všetky vizuálne indikátory poplachu a generuje sa zvukový poplach (signál).

Všetky alarmy sú technické alarmy s nízkou prioritou.

Stav alarmu	Ikona LED	Podrobnosti o stave alarmu	Vizuálny alarm	Zvukový alarm	Náprava
Obdobie spustenia	↓ O₂	Jednotka bola nedávno uvedená do	Žltá LED dióda na paneli svieti na signalizáciu	Žiadny zvukový alarm	Počkajte, kým jednotka neukončí

		prevádzky a nachádza sa v období nábehu, výstupný prietok kyslíka je dočasne < 82	nízkych hladín O ₂	počas spúšťania.	spúšťanie, maximálne 15 minút.
Nízka hladina vývodu kyslíka	↓ O ₂	Hladina výstupu kyslíka je < 82 %, čo môže znamenať, že je potrebný bežný servis	Na paneli svieti ŽLTÁ LED dióda, čo signalizuje nízku úroveň O ₂	Počuť prerušované pípanie	Kontaktujte svojho dodávateľa zariadení na kyslíkovú terapiu, ktorý vám pomôže a zabezpečí servis prístroja
Poruchy jednotky		Porucha jednotky, na odstránenie poruchy je potrebný servis	Svieti červená kontrolka požadovaného servisu	Prerušovane sa ozýva zvukový signál	Kontaktujte svojho dodávateľa zariadení na kyslíkovú terapiu, ktorý vám pomôže a zabezpečí servis jednotky

TECHNICKÉ ÚDAJE

5-LITROVÁ SÉRIA DEVILBISS			
Katalógové číslo	525DS ,525DS-Q	525KS , 525KS-LT	525PS
Dodávaný prietok (pre aplikácie s nízkym prietokom je možné použiť nižší prietok)***	0,5-5 l/min	0,5-5 l/min	0,5-5 l/min
Maximálny odporúčaný prietok (pri menovitom výstupnom tlaku nula a 7 kPa)**	5 l/min.	5 l/min.	5 l/min.
Výstupný tlak	58,6 ± 3,5 kPa (8,5 ± 0,5 psig)	58,6 ± 3,5 kPa (8,5 ± 0,5 psig)	58,6 ± 3,5 kPa (8,5 ± 0,5 psig)
Prídavný kyslíkový port**	Tlak na výstupe: <15 psi Výstupný prietok: 2 LPM	Tlak na výstupe: <15 psi Výstupný prietok: 2 LPM	Netýka sa
Údaje o prúde	115 V~, 60 Hz, 3,3 A	220-230 V~, 50 Hz, 1,55 A 230 V~, 60 Hz, 1,9 A	220-230 V~, 60 HZ, 1,68 A
Rozsah prevádzkového napätia	97-127 V~, 60 Hz	187-253 V~,50 Hz 195-253 V~, 60 Hz	187-253 V~, 60 Hz
Podiel kyslíka	1-5 l/min.=87%-96%	1-5 l/min.=93%±3%	1-5 l/min. =93%±3%
Prevádzkový atmosférický tlak			
1010-840 hPA 0-1500 m (0-4921 ft)	V celom rozsahu napätia: Bez zhoršenia výkonu	V celom rozsahu napätia: Bez zhoršenia výkonu	V celom rozsahu napätia: Bez zhoršenia výkonu
840-616hPA 1500-4000 m (4921-13 123 ft)	Testované len pri menovitom napätí: Bez poklesu výkonu	Testované len pri 230 V/50 Hz: Bez poklesu výkonu	Testované len pri 230V/60 Hz: Bez poklesu výkonu
Rozsah prevádzkovej teploty	5-35°C (41-95°F)	5-35°C (41-95 °F)	5-35°C (41-95°F)
Rozsah prevádzkovej relatívnej vlhkosti	od 15 % do 93 %, bez kondenzácie	od 15 % do 93 %, bez kondenzácie	od 15 % do 93 %, bez kondenzácie
Spotreba energie	Priemer 310 W 275 W pri 1,2 l/min a menej	230 V / 50 Hz - priemer 312 W 230 V / 50 Hz - priemer 296 W pri 1,2 l/min a menej 230 V / 60 Hz - priemer 387 W	230 V / 60 Hz - priemer 334 W

			230 V / 60 Hz - priemer 369 W pri 1,2 l/min a menej		230 V / 60 Hz - priemer 297 W pri 2,5 l/min a menej
Hmotnosť	16,3 kg (36 libier)		16,3 kg (36 libier)		16,3 kg (36 libier)
Bezpečné prevádzkové zaťaženie	24 kg (53 lbs)		24 kg (53 lbs)		24 kg (53 lbs)
Hladina akustického tlaku pri 3 a 5 LPM (ISO 80601-2-69)	525DS 50,9 dBA pri 3 l/min 50,7 dBA pri 5 l/min	525DSQ 46,7 dBA pri 3 l/min 46,7 dBA pri 5 l/min	525KS 47,9 dBA pri 3 l/min 47,9 dBA pri 5 l/min	525KS-LT 49,6 dBA pri 3 l/min 49,4 dBA pri 5 l/min	45,4 dBA pri 3 l/min 45,3 dBA pri 5 l/min
Hladina akustického výkonu pri 3 a 5 LPM (ISO 80601-2-69)	525DS 54,7 dBA pri 3 l/min 54,5 dBA pri 5 l/min	525DS-Q 50,4 dBA pri 3 l/min 50,4 dBA pri 5 l/min	525KS 51,6 dBA pri 3 l/min 51,7 dBA pri 5 l/min	525KS-LT 53,4 dBA pri 3 l/min 53,2 dBA pri 5 l/min	49,2 dBA pri 3 l/min 49,1 dBA pri 5 l/min
Hladina zvuku (ISO 8359:1996)	48 dBA (525DS) 46 dBA (525DS-Q)		40 dBA (50 Hz) (525KS) 48 dBA (50 Hz) (525KS-LT)		-
Hladina zvuku alarmu	> = 62 dBA		> = 62 dBA		> = 62 dBA
Rozmery	62,2 V x 34,2 Š x 30,4 D (24,5 x 13,5 x 12 palcov)		62,2 V x 34,2 Š x 30,4 D (24,5 x 13,5 x 12 palcov)		62,2 V x 34,2 Š x 30,4 D (24,5 x 13,5 x 12 palcov)
Maximálny obmedzený tlak	Normálny stav: 9 PSIG (62,0 kPa), Jednorazový výskyt poruchy: 27,6 PSIG (190,3 kPa)		Normálny stav: 9 PSIG (62,0 kPa), Jednorazový výskyt poruchy: 27,6 PSIG (190,3 kPa)		Normálny stav: 9 PSIG (62,0 kPa), Jednorazový výskyt poruchy: 27,6 PSIG (190,3 kPa)
Operačný systém	Časový cyklus/tlakový spínač		Časový cyklus/tlakový spínač		Časový cyklus/tlakový spínač
Nízky kyslíkový index	<82% nízky kyslík <60% veľmi nízky kyslík		<82% nízky kyslík <60% veľmi nízky kyslík		<82% nízky kyslík <60% veľmi nízky kyslík
Podmienky skladovania	-25-70 °C, rozsah vlhkosti 15- 93% bez kondenzácie		-25-70 °C, rozsah vlhkosti 15- 93% bez kondenzácie		-25-70 °C, rozsah vlhkosti 15-93% bez kondenzácie
Trieda a typ zariadenia	 Zariadenie triedy II, dvojito izolovaná aplikačná časť typu B, IP21		 Zariadenie triedy II, dvojito izolovaná aplikačná časť typu B, IP21		 Zariadenie triedy II, dvojito izolovaná aplikačná časť typu B, IP21
Schvaľovací orgán a bezpečnostná norma	TUV ANSI/AAMI ES60601- 1:2005+A2 (R2012) +A1 IEC 60601-1-6:2010 IEC 60601-1- 11:2015 ISO 80601-2-69:2014 *** CAN/CSA-C22 . 2 Č . 60601-1:14 CAN/CSA-C22 . 2 No . 60601-1-6:11 CAN/CSA- C22 . 2 Č . 60601-1-11:15 CAN/CSA-C22 . 2 Č . 80601-2- 69 :16		TÜV schválenie len pre 50 Hz v súlade s IEC 60601-1:2012 IEC 60601-1-6:2010+A1 IEC 60601- 1-11:2015 EN ISO 80601-2-69: 2014		TUV IEC 60601-1:2012 IEC 60601-1-6:2010+A1 IEC 60601-1-11:2015 EN ISO 80601-2-69:2014
Značka CE	Nie		Áno		Áno
Zhoda EMC na základe	EN60601-1-2		EN60601-1-2		EN60601-1-2

**** ⓘ POZOR** - Maximálne odporúčané nastavenie prietokomeru je 3 l/min, keď sa kyslíková fľaša plní kyslíkom z pomocného portu.

***** ⓘ POZOR** - Použitie balíka nízkoprietokového meradla 515LF-607 alebo akéhokoľvek iného typu nízkoprietokového meradla bude mať za následok, že zariadenie nebude spĺňať požiadavky normy ISO-80601- 2-69:2014, ako sa uvádza v časti 201.13 .2 .101. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Koncentrácia kyslíka v závislosti od rýchlosti prúdenia (pri všetkých uvedených napätiach a podmienkach prostredia).

525DS, 525DS-Q		525KS, 525KS-LT, 525PS	
Prietoková rýchlosť v l/m	%O ₂	Prietoková rýchlosť v l/m	%O ₂
1	87% - 96%	5	90% - 96%
2	87% - 96%	4	90% - 96%
3	87% - 96%	3	90% - 96%
4	87% - 96%	2	90% - 96%
5	87% - 96%	1	90% - 96%

INFORMÁCIE O ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITE

VAROVANIE



Nebezpečné v prostredí RM (MR Unsafe)

- Prístroj a jeho príslušenstvo by sa nemali umiestňovať do prostredia magnetickej rezonancie (MR), pretože by to mohlo spôsobiť neprijateľné riziká pre pacienta alebo poškodenie zdravotníckych pomôcok, ako je koncentrátor kyslíka alebo MR. Prístroj a jeho príslušenstvo neboli posúdené z hľadiska bezpečnosti v prostredí MR.
- Prístroj a jeho príslušenstvo by sa nemali používať v prostredí, kde sa nachádzajú elektromagnetické zariadenia, ako sú CT skenery, diatermické zariadenia, RFID alebo systémy ochrany pred elektromagnetickým poľom (detektory kovov), pretože by to mohlo spôsobiť neprijateľné riziká pre pacienta alebo poškodenie zdravotníckeho zariadenia, ako je napríklad kyslíkový koncentrátor. Niektoré zdroje elektromagnetickej energie nemusia byť viditeľné, preto ak spozorujete akékoľvek neopodstatnené zmeny v spôsobe fungovania zariadenia alebo ak zariadenie vydáva neobvyklé alebo ostré zvuky, odpojte napájací kábel a prestaňte zariadenie používať. Kontaktujte opatrovateľa pacienta doma.
- Toto zariadenie je vhodné na používanie doma a v zdravotníckych zariadeniach s výnimkou pracovného prostredia v blízkosti aktívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a rádiových frekvenciách tienených miestností ME SYSTEM na zobrazovanie magnetickej rezonanciou, kde sú prítomné vysoké elektromagnetické rušivé vplyvy.

VAROVANIE



Zariadenie by sa nemalo prevádzkovať v blízkosti iných zariadení alebo by sa nemalo umiestňovať na ne, pretože to môže viesť k poruche. Ak sa tomu nedá vyhnúť, zariadenie a iné zariadenia by sa mali monitorovať, či fungujú správne.

VAROVANIE



Prenosné rádiové zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať vo vzdialenosti menšej ako 30 cm (12 palcov) od akejkoľvek časti koncentrátora kyslíka; to zahŕňa aj káble určené výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k poklesu výkonu zariadenia.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeVilbiss Healthcare poskytuje záruku na 5-litrový koncentrátor kyslíka DeVilbiss v súlade s nižšie uvedenými podmienkami a obmedzeniami. Spoločnosť DeVilbiss zaručuje, že prístroj zostane bez výrobných a materiálových chýb počas troch (3) rokov od dátumu dodania z výroby pôvodnému kupujúcemu (zvyčajne poskytovateľovi zdravotnej starostlivosti), pokiaľ nie je v zmluve

uvedené inak. Táto záruka je obmedzená na kupujúceho nového zariadenia zakúpeného priamo od spoločnosti Drive DeVilbiss alebo jedného z jej dodávateľov, distribútorov alebo zástupcov. Povinnosť spoločnosti Drive DeVilbiss v rámci tejto záruky je obmedzená na opravu výrobku (povinnosť zahŕňa náhradné diely a prácu) vo výrobnom závode alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Táto záruka sa nevzťahuje na komponenty podliehajúce bežnej údržbe, ako sú napríklad filtre. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie.

Podanie záručnej reklamácie

Všetky záručné reklamácie musí pôvodný kupujúci nahlásiť spoločnosti Drive DeVilbiss alebo autorizovanému servisnému stredisku. Po overení záručného stavu budú vydané pokyny. Pri všetkých vráteniach sa vyžaduje, aby pôvodný kupujúci (1) riadne zabalil jednotku do prepravného obalu schváleného spoločnosťou DeVilbiss, (2) riadne identifikoval reklamáciu pomocou čísla povolenia na vrátenie a (3) odoslal ju vopred zaplattenú. Servis v rámci tejto záruky musí vykonávať spoločnosť DeVilbiss a/alebo autorizované servisné stredisko.

❗ POZOR- Táto záruka nezaväzuje spoločnosť DeVilbiss požičať vám náhradnú jednotku počas opravy vášho koncentrátora kyslíka.

❗ POZOR- Záruka na náhradné diely sa vzťahuje na obdobie obmedzenej záruky.

Táto záruka stráca platnosť a spoločnosť DeVilbiss je zbavená všetkých záväzkov a zodpovednosti, ak:

- Zariadenie sa počas záručnej doby nevhodne používa, zneužíva, nesprávne používa alebo sa s ním manipuluje.
- Závada bola spôsobená nedostatočným čistením alebo nedodržaním návodu na obsluhu.
- Zariadenie nebolo prevádzkované alebo udržiavané v súlade s parametrami uvedenými v návode na obsluhu a údržbu vydanom spoločnosťou DeVilbiss.
- Rutinnú údržbu alebo servis vykonával nekvalifikovaný servisný personál.
- Na opravu alebo úpravu jednotky boli použité neautorizované diely alebo komponenty (napr. repasovaný materiál obrazovky).
- V jednotke sa používajú neschválené filtre.

ŽIADNE INÉ OFICIÁLNE ZÁRUKY SA NEUPLATŇUJÚ. PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL SÚ OBMEDZENÉ NA DOBU TRVANIA VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY A V ROZSAHU POVOLENOM ZÁKONOM A VŠETKY PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY SÚ VYLÚČENÉ. TOTO JE VÝHRADNÝ PROSTRIEDOK NÁPRAVY A ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁSLEDNÉ A NÁHODNÉ ŠKODY V RÁMCI AKEJKOL'VEK ZÁRUKY JE VYLÚČENÁ V ROZSAHU POVOLENOM PLATNÝM ZÁKONOM. NIEKTORÉ KRAJINY NEPOVOĽUJÚ OBMEDZENIA DĹŽKY TRVANIA PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY ANI OBMEDZENIE ALEBO VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI ZA NÁSLEDNÉ ALEBO NÁHODNÉ ŠKODY, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE ALEBO VYLÚČENIE SA NA VÁS NEMUSIA VZŤAHOVAŤ.

Táto záruka poskytuje používateľovi určité práva, ale používateľ môže mať aj iné práva, ktoré sa v jednotlivých krajinách/štátoch líšia.

❗ POZOR - medzinárodné záruky sa môžu líšiť.

OBJEDNÁVANIE A VRÁTENIE DIELOV

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu DeVilbiss

Zákaznícky servis (USA): 800-338-1988

Medzinárodné oddelenie: 814-443-4881 / DHCinternational@DeVilbissHC.com

Objednávanie náhradných dielov, na ktoré sa nevzťahuje záruka

Nezáručné diely a literatúru si objednajete u svojho dodávateľa spoločnosti DeVilbiss.

VRÁTENIE A LIKVIDÁCIA

Tento spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Po použití ho odovzdajte predajcovi na likvidáciu. Tento spotrebič obsahuje elektrické resp. elektronické komponenty, ktoré podliehajú likvidácii v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Použité neinfekčné príslušenstvo (napr. nosová kanyla) sa môže likvidovať ako komunálny odpad. Likvidácia infekčného príslušenstva (napr. nosovej kanyly od infikovaného používateľa) sa musí vykonať prostredníctvom oprávnenej spoločnosti na likvidáciu odpadu. Názvy a adresy takýchto spoločností možno získať od miestnych orgánov.

POZNÁMKY DODÁVATEĽA - Čistenie a dezinfekcia v prípade zmeny pacienta

❗ POZOR - *Odporúčania pre preventívnu údržbu vykonávanú každé 3 roky sú zahrnuté v nižšie uvedených pokynoch pre servis a údržbu.* Spoločnosť DeVilbiss Healthcare odporúča, aby výrobca alebo iný vyškolený odborník pred použitím zariadenia na ďalších pacientoch vykonal minimálne tieto postupy

❗ POZOR - *Ak nižšie opísaný úplný cyklus čistenia koncentrátoru nemôže vykonať vhodne vyškolený zamestnanec, používanie zariadenia ďalším pacientom je zakázané.*

❗ POZOR - *Ak je kedykoľvek potrebná preventívna údržba, tieto postupy by sa mali vykonať ako doplnok k servisným postupom.*

1. Používajte dezinfekčné prostriedky bezpečne. Pred každým použitím si prečítajte príbalový leták a informácie o výrobku.
2. Pri vykonávaní tohto postupu vždy používajte osobné ochranné prostriedky. Používajte vhodné rukavice a ochranné okuliare. Zakryte si holú pokožku rúk, aby ste zabránili náhodnému kontaktu s bieliacim roztokom používaným v koncentrácii.
3. Odstráňte všetko príslušenstvo, ktoré sa nedá opätovne použiť. Patria sem kyslíkové hadičky, konektory hadičiek, nosová kanyla a/alebo maska, konektor výstupu kyslíka a fľaša zvlhčovača vzduchu.
4. Vyčistite kryt koncentrátoru čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Silné znečistenie odstráňte čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna a je navlhčená vodou. Na odstránenie odolných nečistôt môžete použiť mäkkú kefku navlhčenú vodou. Ak bola na odstránenie nečistôt použitá voda, koncentrátor osušte čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
5. Použite 5,25 % chlórové bielidlo (štandardné chlórové bielidlo Clorox alebo ekvivalent). Bielidlo zmiešajte s vodou v pomere 1:4 vo vhodnej čistej nádobe. Pri tomto pomere je pomer obsahu bielidla k celkovému objemu roztoku 1:5. Celkový objem (množstvo) potrebného roztoku je určený počtom koncentrátorov, ktoré vyžadujú dezinfekciu. **❗ POZOR** - *Môžete použiť aj iný vhodný dezinfekčný prostriedok (napr. Mikrobac® forte alebo Terralin® Protect). Postupujte podľa pokynov výrobcu dezinfekčného prostriedku.*
6. Rovnomerne naneste bieliaci roztok na kryt a napájací kábel čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Handrička by mala byť len navlhčená a nemala by kvapkať roztok. Na nanášanie roztoku nepoužívajte fľašu s rozprašovačom. Zariadenie do roztoku nenamáčajte. Dbajte na to, aby sa roztok nedostal do vetracích otvorov v základni koncentrátoru alebo do priestoru v

zadnej časti zariadenia, kde je nainštalovaná sekundárna nádržka O₂. Vyhnite sa nadmernému namáčaní medzier v spojoch plášťa, aby sa v týchto oblastiach nehromadili zvyšky roztoku. Vyhnite sa kolieskam umiestneným v spodnej časti jednotky.

7. Čas pôsobenia dezinfekčného roztoku by mal byť minimálne 10 minút a maximálne 15 minút.
8. Po uplynutí odporúčaného času expozície utrite všetky povrchy koncentrátora čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, navlhčenou vodou v kvalite pitnej vody a pri teplote nie vyššej ako je teplota miestnosti. Prístroj osušte suchou, čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Týmto spôsobom odstránite zvyšky, ktoré môžu zariadenie zafarbiť alebo na ňom zanechať povlak, najmä po opakovanej dezinfekcii.
9. Skontrolujte kábel, zástrčku na zadnej strane jednotky, vypínač, držiak poistky a kontrolky, či nie sú poškodené. Vymeňte všetky poškodené alebo opotrebované komponenty.
10. Skontrolujte koncentráciu kyslíka. Ak je v rámci špecifikácie, nie je potrebné vymieňať vstupný antimikrobiálny filter s predĺženou životnosťou. Ak koncentrácia kyslíka nie je v rámci špecifikácie, dodávateľ by sa mal obrátiť na časť servisnej príručky venovanú riešeniu problémov.

POZNÁMKA - Za normálnych okolností nie je možné, aby telesné tekutiny kontaminovali akúkoľvek časť cesty toku plynu cez koncentrátor.

K náhodnej kontaminácii hadičky spájajúcej zariadenie s pacientom vydechovanými plynmi môže dôjsť v dôsledku jedinej poruchy, napr. odpojenia jednej z vnútorných hadičiek zariadenia. Táto porucha spôsobí, že zariadenie prestane vypúšťať a/alebo spustí alarm. Ak dôjde k takejto udalosti, pozrite si ďalšie pokyny v návode na použitie.

Dezinfekcia

POZOR - Úplný dezinfekčný cyklus môže vykonať len výrobca alebo príslušne kvalifikovaná osoba.

	Odporúčaná frekvencia dezinfekcie	Počet dezinfekčných cyklov	Odpovedajúca metóda dezinfekcie
Puzdro, napájací kábel	Medzi pacientmi	20	1:5 roztok chlórového bielidla (5,25 %) a vody, Microbac forte, Terralin Protect
Kyslíkové hadičky, konektory hadičiek, nosová kanyla/maska, konektor výstupu kyslíka, fľaša zvlhčovača vzduchu	Nečistiť, meniť medzo pacientmi	neaktuálne	neaktuálne

POKYNY TÝKAJÚCE SA ÚDRŽBY A SERVISU

Servisné a údržbové činnosti môžu vykonávať len príslušne vyškolení a autorizovaní zamestnanci spoločnosti Drive DeVilbiss resp. servisných stredísk.

Typy na preventívnu údržbu/servis kyslíkového koncentrátora DeVilbiss							
Model	Kontrola čistoty kyslíka	Vstupný filter HEPA	Zabudovaný filter kompresora	Koncový filter HEPA**	Filter plášťa *	Molekulárne sítá **	Tesnenia piestov kompresora**
Séria 525	Každé 3 roky alebo	Prekontrolujte pred	Kontrolujte pri	Kontrolujte pri	* Pri modeloch s	Keď prístroj hlási znížené	Keď prístroj hlási znížené

	pred použitím na ďalšom pacientovi, podľa toho, čo nastane skôr	použitím na ďalšom pacientovi. V prípade potreby vymeňte.	servise kompresor a. V prípade potreby vymeňte.	servise kompresor a. V prípade potreby vymeňte	hrubým filtrom v puzdre ho umyte pri každej kontrole. V prípade potreby vymeňte.	výkonnostné parametre čistoty kyslíka, prevádzkového tlaku resp. iné známky opotrebovani a komponentov.	výkonnostné parametre čistoty kyslíka, prevádzkového tlaku resp. iné známky opotrebovani a komponentov.
--	---	---	---	--	--	---	---

* Niektoré modely koncentračných zariadení série 525 nevyžadujú hrubý filter. Informácie o tom nájdete v návode na obsluhu.

** Servis molekulárneho sita, tesnenia piestu, filtra kompresora a koncového filtra HEPA by mali vykonávať len riadne vyškolené a certifikované servisné strediská Drive DeVilbiss.

POZOR - tento plán údržby a servisu sa odporúča pre domácich dodávateľov kyslíka.

Individuálne požiadavky na údržbu sa môžu líšiť v závislosti od miestnych prevádzkových podmienok, predpisov alebo iných okolností.

Počiatočná kontrola

- Po prevzatí jednotky skontrolujte, či nie je vnútorne poškodená. Ak je jednotka vnútorne poškodená, kontaktujte spoločnosť DeVilbiss a požiadajte o pomoc.
- Skontrolujte, či sú vzduchový filter krytu (ak je namontovaný) a vstupný filter na správnom mieste.
- Zapojte jednotku do elektrickej zásuvky, ZAPNITE jednotku a skontrolujte zvukové/vizuálne alarmy. Po zapnutí jednotky by sa v rámci bežného spustenia mali rozsvietiť všetky tri kontrolky na prednom paneli (požadovaný servis, nízka hladina kyslíka a normálna hladina kyslíka) a jednotka by mala vydať zvukový signál. Ak sa NESVIETIA ŽIADNE z kontroliek na prednom paneli alebo sa NEZASVIETI zvukový alarm, znamená to, že systém alarmu nefunguje správne. Pozrite si tabuľku *Riešenie problémov* na strane 121 alebo sa obráťte na spoločnosť Drive DeVilbiss a požiadajte o pomoc.
- Nastavte prietokomer na maximálny odporúčaný prietok a nechajte zariadenie 20 minút pracovať. Vstavaný kyslíkový senzor monitoruje čistotu vzduchu. Ak je kyslík v rámci špecifikácie, rozsvieti sa zelená kontrolka normálnej hladiny kyslíka. Ak sa rozsvieti žltá kontrolka nízkej hladiny kyslíka, vyhľadajte pomoc v servisnej príručke alebo sa obráťte na spoločnosť DeVilbiss.
- Kým je jednotka v prevádzke, odpojte ju od napájania a skontrolujte, či funguje alarm výpadku napájania. Ak sa alarm výpadku napájania nespustí, pozrite si servisnú príručku alebo kontaktujte spoločnosť DeVilbiss a požiadajte o pomoc.

Pokyny dodávateľa kyslíka na preventívnu údržbu

POZOR - Pred použitím na ďalšom pacientovi by sa mala vykonať plánovaná preventívna údržba podľa tabuľky pokynov na preventívnu údržbu/servis.

- Zlikvidujte všetky kyslíkové hadičky, kanylu/masku, konektor výstupu kyslíka a fľašu zvlhčovača.
- Vymeňte filter vzduchu v kabine (ak je ním vybavený) a vykonajte čistenie a dezinfekciu v súlade s návodom na použitie.

3. Vyčistite kryt koncentrátora a skontrolujte/vymeňte filtre podľa vyššie uvedenej tabuľky.
4. Skontrolujte všetky zástrčky, káble a komponenty. Vymeňte všetky poškodené alebo opotrebované komponenty.
5. Skontrolujte koncentráciu kyslíka pomocou kalibrovaného analyzátora kyslíka a zaznamenajte percentuálny podiel kyslíka. Ak koncentrácia nie je v požadovanom rozsahu, pozrite si časť o riešení problémov v používateľskej alebo servisnej príručke.
6. Zaznamenajte počet prevádzkových hodín jednotky.
7. Pri každej údržbe skontrolujte zvukovú a svetelnú signalizáciu pri spustení a počas prevádzky.
8. Kým je jednotka v prevádzke, odpojte ju od napájania a skontrolujte, či funguje alarm výpadku napájania. Ak sa alarm výpadku napájania nespustí, pozrite si servisnú príručku alebo kontaktujte spoločnosť DeVilbiss a požiadajte o pomoc.

Dovozca:

SANITAS - zdravotnícke pomôcky, s.r.o.

Polárna 6

040 12 Košice

t.č.: 055/6222925

e-mail: sanitaske@sanitaske.sk

www.sanitaske.sk